March 04, 1952
Cable from Mao Zedong to Zhou Enlai, 'Comments on the Discovery of Insects in the Suburbs of Fushun'

Citation:
http://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/123090

Summary:
Mao Zedong's comment on the preparation of vaccines for soldiers and civilians in the regions related to the supposed bacteriological warfare

Original Language:
Chinese

Contents:
- English Translation
- Chinese Transcription
Comments on the Discovery of Insects in the Suburbs of Fushun [1]

(4 March 1952)

Premier Zhou [Enlai]

Prepare injection vaccines for all soldiers and civilians in Liaodong and Liaoxi Provinces. Eastern and Central Hebei, as well as Beijing-Tianjin, should also make preparations. Please report if there are enough vaccines for this.

Mao Zedong

4 March [1952]

[1] This comment was written on Information no. 15 from Shenyang on 3 March. The Information said that at 5 p.m. on the afternoon of 2 March the Northeast Military District Health Department received a report from the Division of Public Security that a division station seventy li south of Fushun in Beidagou found a large number of insects. [The division] immediately dispatched inspection personnel to collect specimens. According to the investigations, this area had a large number of flies, spiders, and fleas, as well as an unidentified black bug with a group-like distribution. According to the office responsible for epidemic prevention, US forces in Korea spread bacteria two ways, with bombs and in bags. The flies and spiders found in Fushun were probably spread using the latter method. The Northeast Military District Health Department dispatched a 30 person epidemic prevention team to work with the local government organized epidemic prevention committee in carrying out disinfection and quarantine the abovementioned areas south of Fushun.
于市郊大批昆虫等的批

(一九五二年三月四日)

周理：

准在西省全体民中注射防疫苗。冀冀中及京津也要作准。是否有多的疫苗，望告。

毛

三月四日

[1]批，在沈三日料（十五）《市郊大批昆虫》上。份料：三月二日下午五北生部接到公安一的告，在市以南七十里的北大地大批昆虫等，即派出人赴采集本。据查地有大批、蜘蛛、跳蚤，有一种不知名的黑色小虫，分布成集。据部防疫人；美在朝撒布菌用作和袋种方法，在的、蜘蛛等可能是使用后一种方法撒布的。北生部已派出三十人的防疫，配合地政府成防疫委行室消毒，并上述市以南地加以封。